



National HISPANIC HERITAGE MONTH

(SEPTEMBER 15TH- OCTOBER 15TH)



WORDS MATTER.

Using inclusive language creates and sustains welcoming, inclusive, and safe environments in the workplace and in the community.

Celebrate National Hispanic Heritage Month with the D.C. Office of Human Rights by choosing language that honors and respects our Hispanic and Latino/a residents, visitors, and friends.

BEST PRACTICE TIP #1: Understand Language is always evolving.

As we continue to learn about each other and grow, language will continue to change and evolve at an accelerated pace. It is a personal responsibility to seek out new information and/or actively listen to historically marginalized communities.

You can more learn about inclusive language in OHR's Words Matter: A Guide to Inclusive Language around Racial and Ethnic Identity.





Nacional

MES DE LA HERENCIA HISPANA

15 DE SEPTIEMBRE - 15 DE OCTUBRE

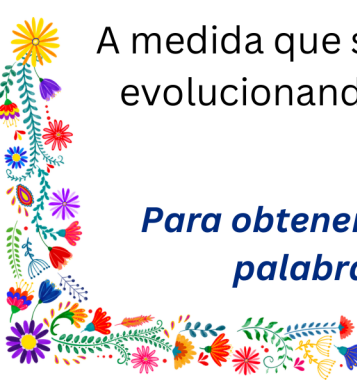


LAS PALABRAS IMPORTAN.

Utilizar un lenguaje inclusivo crea y fomenta entornos acogedores, inclusivos y seguros en el lugar de trabajo y en la comunidad.

Celebra el Mes Nacional de la Herencia Hispana con la Oficina de Derechos Humanos (OHR) del Distrito de Columbia utilizando un lenguaje que honre y respete a nuestros residentes, visitantes y amigos hispanos y latinos.

CONSEJO DE BUENAS PRÁCTICAS n.º 1: Entienda que el idioma siempre está evolucionando.



A medida que sigamos conociéndonos y desarrollándonos, los idiomas van a seguir cambiando y evolucionando a un ritmo acelerado. Informarse y/o escuchar activamente a las comunidades históricamente marginadas es una responsabilidad individual.

Para obtener más información sobre el lenguaje inclusivo, consulte la publicación de la OHR Las palabras importan: Guía del lenguaje inclusivo en torno a la identidad racial y étnica.





National

HISPANIC HERITAGE MONTH

(SEPTEMBER 15TH- OCTOBER 15TH)



WORDS MATTER.

WHEN TO USE HISPANIC vs LATINO/A

DID YOU KNOW?

Hispanic and Latino/a are not racial categories. The U.S.

Census Bureau recognizes Hispanic and Latino/a as an ethnic category because individuals can be of any race.

Hispanic refers to Spanish speaking people, including people from Spain and excluding people from Brazil. It is a category rarely used outside the U.S.

Latino/a refers to individuals from Latin America and some Caribbean countries regardless of whether they speak Spanish.

BEST PRACTICE TIP #2: Be sensitive to self-identification.

People have a right to choose how to identify themselves and those terms may not always be acceptable to other members of the same racial or ethnic group.

You can more learn about inclusive language through OHR's Words Matter: A Guide to Inclusive Language around Racial and Ethnic Identity.





Nacional

MES DE LA HERENCIA HISPANA

15 DE SEPTIEMBRE - 15 DE OCTUBRE



LAS PALABRAS IMPORTAN.

CUÁNDO USAR HISPANO vs LATINO/A

¿Sabía que?

Hispano y latino no es una categoría racial.

Es una etnia porque sus miembros individuales pueden pertenecer a cualquier raza.

Hispano se refiere a las personas de habla hispana, incluidas las personas de España y excluidas las personas de Brasil. Rara vez se utiliza fuera de EE. UU.

Latino/a se refiere a las personas procedentes de países latinoamericanos y de algunos países del Caribe, independientemente de que hablen o no español.

CONSEJO DE BUENAS PRÁCTICAS n.º 2:

Sea sensible a la autoidentificación.

Las personas tienen derecho a decidir cómo identificarse y es posible que esos términos no siempre sean aceptables para otros miembros del mismo grupo racial o étnico.

Para obtener más información sobre el lenguaje inclusivo, consulte la publicación de la OHR Las palabras importan: Guía del lenguaje inclusivo en torno a la identidad racial y étnica.



National

HISPANIC HERITAGE MONTH

(SEPTEMBER 15TH- OCTOBER 15TH)



WORDS MATTER.

DID YOU KNOW?

LatinX and Latine are two fairly recent terms that attempt to offer a gender-neutral option to the traditional usage of Latino and Latina. It should be noted that these may not be terms that are widely used or accepted by members of the Latino/a community because there is not full consensus about their use.

BEST PRACTICE TIP #3:

Be thoughtful and intentional about the language used.

This can include researching terms of which you are unsure of the history.

You can more learn about inclusive language through OHR's Words Matter: A Guide to Inclusive Language around Racial and Ethnic Identity.





Nacional

MES DE LA HERENCIA HISPANA

15 DE SEPTIEMBRE - 15 DE OCTUBRE



LAS PALABRAS IMPORTAN.

¿Sabía que?

LatinX y Latine son dos terminos bastante recientes cuyo objetivo es ofrecer una opción neutra en lo que respecta al género frente al uso tradicional de latino y latina. Cabe señalar que es posible que dichos vocablos no sean ampliamente utilizados o aceptados por los miembros de la comunidad latina, ya que no existe un consenso total sobre su uso.

CONSEJO DE BUENAS PRÁCTICAS n.º 3:

Sea reflexivo e intencionado en lo que se refiere al lenguaje utilizado.

Esto puede incluir la investigación de aquellos términos de los que no esté seguro de su historia.

Para obtener más información sobre el lenguaje inclusivo, consulte la publicación de la OHR Las palabras importan: Guía del lenguaje inclusivo en torno a la identidad racial y étnica.



National

HISPANIC HERITAGE MONTH

(SEPTEMBER 15TH- OCTOBER 15TH)



WORDS MATTER.

DID YOU KNOW?

Racially coded language is a form of discursive racism that uses seemingly race-neutral terms to disguise explicit and/or implicit racial hostility.

It can trigger stereotypes and other negative associations without the stigma of explicit racism.

Racially Coded Language In Practice

Today, the term “illegal alien” is used to trigger fears about immigrants. It promotes false associations with criminality, high fertility, taking advantage of government assistance programs, and disrespecting the "American" way of life.

A suggested inclusive alternative :
undocumented immigrant or unauthorized immigrant.

BEST PRACTICE TIP #4:

Avoid using demographic categories at nouns (e.g., saying "the Mexicans" or the "Dominicans")

You can more learn about inclusive language through OHR's Words Matter: A Guide to Inclusive Language around Racial and Ethnic Identity.





Nacional

MES DE LA HERENCIA HISPANA

15 DE SEPTIEMBRE - 15 DE OCTUBRE



LAS PALABRAS IMPORTAN.

¿Sabía que?

El lenguaje racialmente codificado es una forma de racismo discursivo que utiliza términos aparentemente neutros desde el punto de vista racial para encubrir una hostilidad racial explícita o implícita.

Puede desencadenar estereotipos y otras asociaciones negativas sin el estigma del racismo explícito.

Lenguaje codificado racialmente en la práctica

Por ejemplo, hoy en día el término "extranjero ilegal" se utiliza para para infundir miedo a los inmigrantes, en particular a los latinos y musulmanes.

Se sugiere una alternativa inclusiva: inmigrante indocumentado o inmigrante no autorizado.

CONSEJO DE BUENAS PRÁCTICAS n.º 4:

Evite utilizar categorías demográficas en sustantivos (por ejemplo, decir "los mexicanos" o los "dominicanos")

Para obtener más información sobre el lenguaje inclusivo, consulte la publicación de la OHR Las palabras importan: Guía del lenguaje inclusivo en torno a la identidad racial y étnica.